

# Hospitalários no Caminho de Santiago

cm-matosinhos.pt



## Feira Medieval Matosinhos

7 a 11 setembro 2022  
Mosteiro de Leça do Balio



Hospitalários no Caminho de Santiago  
7 a 11 setembro 2022





**LUÍSA SALGUEIRO,**

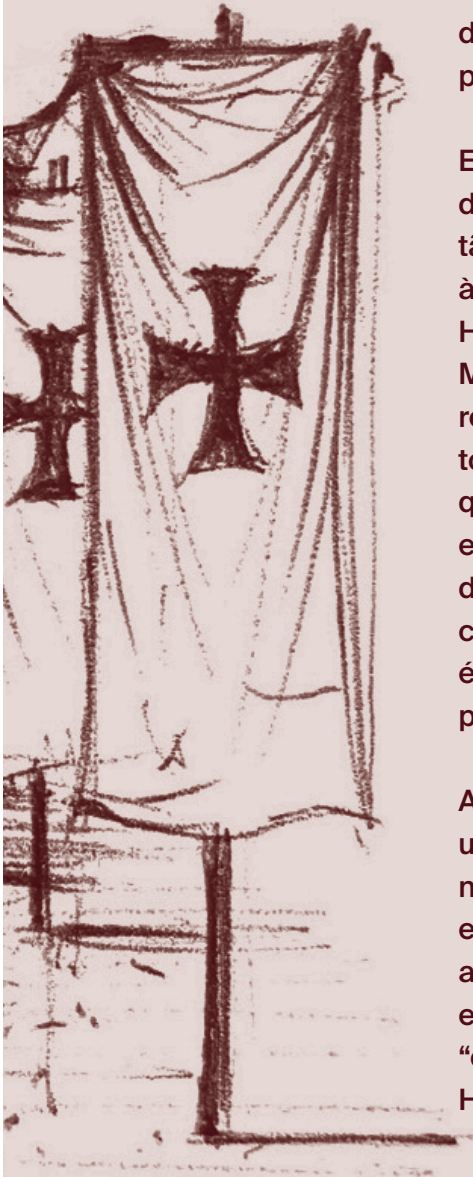
Presidente da Câmara Municipal de Matosinhos

O Mosteiro de Leça do Balio continua a ser um local de referência e de passagem obrigatória para quem percorre os Caminhos de Santiago, classificados pela UNESCO como Itinerário Cultural da Humanidade.

A ligação de Matosinhos e Santiago de Compostela mantém-se ao longo de todo o caminho e está presente na história de ambas as cidades, desde os primórdios da história e dos primeiros relatos de referência, permanecendo bem vivos até aos dias de hoje.

Este ano damos continuidade aos objetivos primordiais da Recriação Histórica dos Hospitalários, iniciativa tão acarinhada pelo público, continuando a trazer à comunidade uma oportunidade única de viver a História e as tradições da época medieval no local do Mosteiro de Leça do Balio. Aqui vamos conhecendo e reconhecendo cada espaço e um pouco da história de todos aqueles que aqui habitaram e também todos os que por aqui passaram... São os caminhos de memória e da história que convidamos, ao longo de cinco dias, a serem revisitados com um forte sentimento contemplativo e de permanente comemoração. Este é o momento de perpetuar a memória e divulgar o património, tradições e a História de Matosinhos.

A Câmara Municipal de Matosinhos direciona, uma vez mais, um caminho sólido rumo ao futuro, nunca esquecendo traços do seu, tão rico, passado: embarcados nesta verdadeira viagem no tempo até à época medieval, percorremos os cenários e encenações tão reais de momentos idos, fazendo “cada um de nós” também parte integrante da própria História e das memórias do Concelho de Matosinhos.



Hospitalários no Caminho de Santiago  
7 a 11 setembro 2022





## FERNANDO ROCHA,

Vereador da Cultura da Câmara Municipal de Matosinhos

Lendas e histórias, tradições e costumes vividos no passado estão ainda bem presentes num dos locais mais representativo e emblemático do Concelho O Mosteiro de Leça do Balio é o palco que acolhe uma nova edição da Recriação Histórica “Os Hospitalários no Caminho de Santiago”. Este grandioso exemplar do gótico português guarda inúmeros segredos e factos que desvendamos agora, em mais uma aventura pelos trilhos da História. Durante cinco dias aliamos a festa à partilha do conhecimento, com foco na divulgação do Mosteiro e dos Caminhos de Santiago.

Foram grandes e marcantes os feitos e episódios que ocorreram neste lugar, enriquecendo-o com memórias e testemunhos que despertam o interesse, cada vez maior, em reavivar memórias e tradições tão dispersas e em risco de se perderem. Com esta iniciativa valorizam-se os mais diversos e antigos testemunhos da peregrinação a Santiago, salientando a importância do Caminho e do Mosteiro para a história do Concelho, e do próprio País. Através da realização de várias animações, experiências e aprendizagens informais, esta iniciativa é um meio de difusão e enriquecimento cultural, artístico e recreativo, perpetuando as lendas, usos e tradições que constituem também a identidade de Matosinhos - esta é uma das principais motivações para a realização, difusão e enriquecimento deste evento, ao longo dos anos.

Os grandes atrativos desta produção, tais como o casamento de D. Fernando e D. Leonor Teles ou as passagens vividas na Ordem dos Cavaleiros de S. João de Jerusalém do Hospital, fazem parte de uma programação mais ampla, definida com base em objetivos lúdicos e com diversas atividades para o público infantil, alicerçando a natureza pedagógica, despertando o interesse e curiosidade, por estes temas, nas camadas mais jovens.

Este é o convite para uma experiência única – ideal para ser vivida em família e com amigos – baseada no regresso ao passado, onde a cultura, a animação e o património histórico se unem e caminham lado a lado.

A realização de grandes eventos de animação, como esta recriação, cumpre os desígnios da Autarquia em levar a toda a Comunidade a história e identidade do Concelho, pois os caminhos e lugares que todos conhecemos têm em si uma panóplia de narrativas a contar e momentos para descobrir.

# Mosteiro



Bilheteira e Postos de Controlo



Mercado



RECANTO DAS VARAS

Mercado



Praça do Sustento  
Tabernas do Mosteiro

Praça do Sustento  
Tabernas dos Forasteiros

PRAÇA DE ARMAS  
Acampamento Militar  
Cavaliariças  
Falcoaria  
Liça



LATRINAS



Praça do Sustento  
Tabernas do Burgo

Fraldário



Hospital do Peregrino

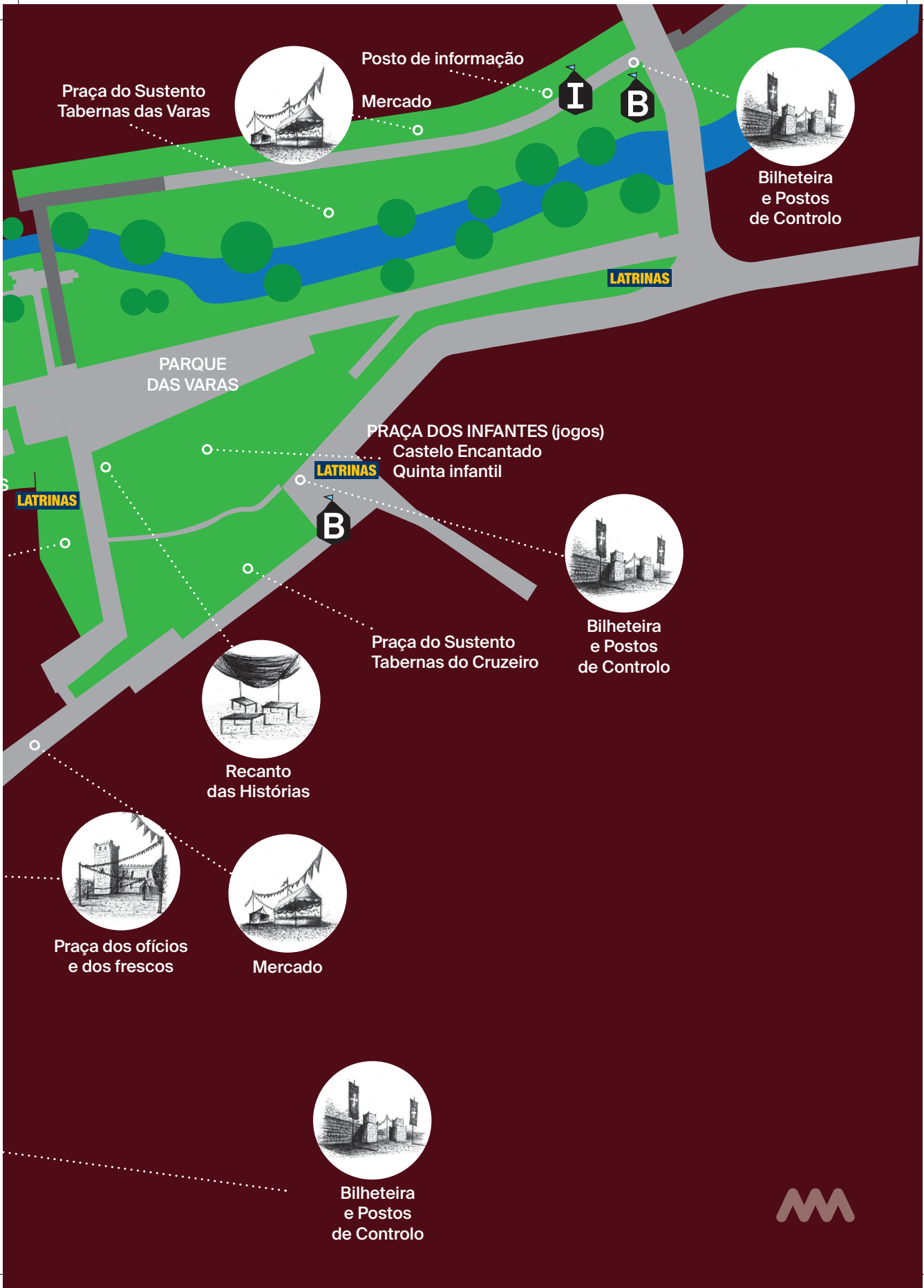


LATRINAS



Posto de informação





Praça do Sustento  
Tabernas das Varas



Posto de informação

Mercado

I

B



Bilheteira  
e Postos  
de Controlo

LATRINAS

PARQUE  
DAS VARAS

PRAÇA DOS INFANTES (jogos)

Castelo Encantado

Quinta infantil

LATRINAS

B



Bilheteira  
e Postos  
de Controlo

Praça do Sustento  
Tabernas do Cruzeiro



Recanto  
das Histórias



Praça dos ofícios  
e dos frescos



Mercado

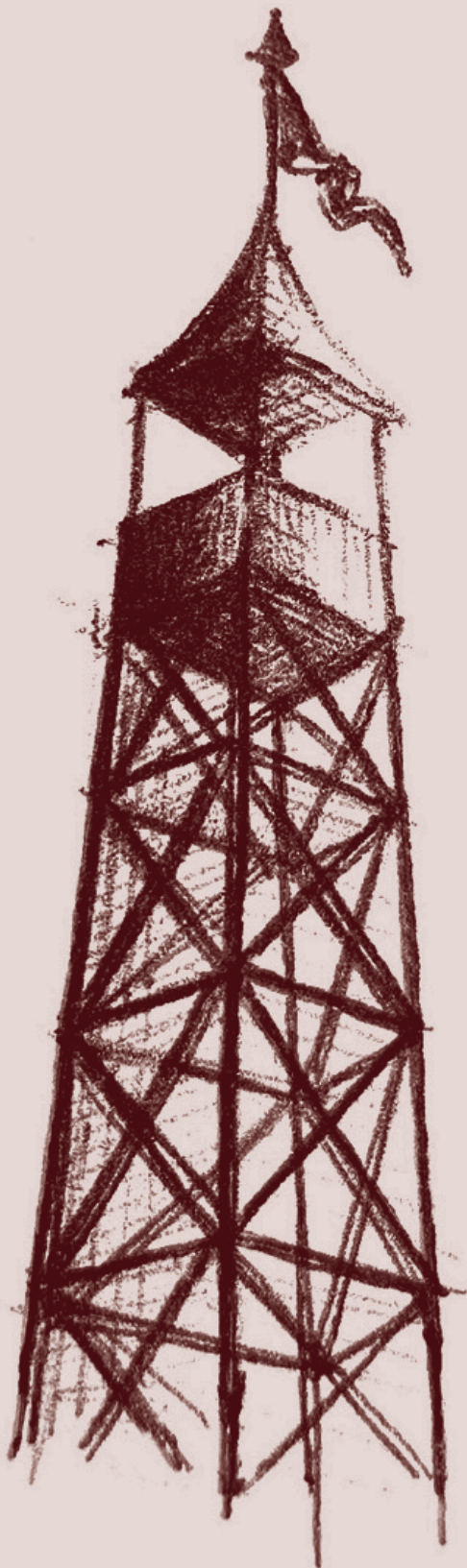


Bilheteira  
e Postos  
de Controlo



# DIA 7 DE SETEMBRO – QUARTA-FEIRA

## “A IMPORTÂNCIA DO MOSTEIRO E DA ORDEM”



**17H00**

Auto de abertura do mercado

LARGO DO MOSTEIRO

Ao som das trombetas o Comendador da Ordem anuncia a visita da rainha / Condessa D. Teresa ao Mosteiro

LARGO DO MOSTEIRO

Frades e fratizas apressam-se a preparar a chegada da comitiva. O dia é de festa e comemoração

LARGO DO MOSTEIRO

**18H00**

O quotidiano medieval - do mercado ouvem-se pregões de incitamento ao comércio.

Os Cavaleiros da Ordem preparam os aposentos e os jovens dedicam-se às artes da guerra

PRAÇA DE ARMAS

Os músicos do Balio afinam os instrumentos

PRAÇA DOS OFÍCIOS

O Bobo da Corte

PRAÇA DOS INFANTES

**18H30**

A carroça da Trupe dos Almeidas

PRAÇA DOS OFÍCIOS

Treinos de falcoaria para a caça altaneira

PRAÇA DE ARMAS

O Emir de Granada e as danças do oriente

PARQUE DAS VARAS

A arte do encantador de serpentes

PARQUE DAS VARAS

**19H00**

Contadores de histórias

PRAÇA DOS INFANTES

Ensaio de malabaristas e acrobatas da corte

ITINERANTE

Gaiteiros e tamborileiros divertem o mercado

ITINERANTE

**19H30**

Cortejo da chegada da Rainha D. Teresa ao Mosteiro. Cerimónia de recepção e boas vindas pelos Bispo do Porto e Coimbra, nobreza do Porto e Monges Cavaleiros da Ordem

LARGO DO MOSTEIRO

Bailias e Folias ao som das gaitas de foles

PARQUE DAS VARAS



#### 20H00

Recriação da Doação do Mosteiro por D. Teresa à Ordem dos Cavaleiros de S. João de Jerusalém  
LARGO DO MOSTEIRO

Músicos da corte celebram a Doação  
LARGO DO MOSTEIRO

Malabaristas e contorcionistas animam a praça  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

O bobo da corte  
PARQUE DAS VARAS

#### 20H30

Treinos de falcoaria  
PRAÇA DE ARMAS

Justas em preito de vassalagem a D. Teresa  
PRAÇA DE ARMAS

A festa do povo; bailadeiras e bailadeiros em danças à desgarrada  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

Os latrineiros reais  
PARQUE DAS VARAS

#### 21H00

Procissão dos Cavaleiros Hospitalários de S. João de Jerusalém e Peregrinos  
MERCADO E LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos do oriente  
PARQUE DAS VARAS

Contadores de histórias  
PRAÇA DOS INFANTES

A carroça da Trupe dos Almeidas  
ITINERANTE

#### 21H30

Gaiteiros e tamborileiros animam o mercado  
LARGO DO MOSTEIRO

Malabaristas e contorcionistas  
LARGO DO MOSTEIRO

“Al-Barbad” - O feiticeiro encantador de serpentes e o seu aprendiz  
RECANTO DAS VARAS

#### 22H00

Músicos e trovadores  
PRAÇA DOS OFÍCIOS, LARGO DO MOSTEIRO

Gaiteiros e tamborileiros  
PARQUE DAS VARAS

Malabaristas e tamborileiros  
ITINERANTE

#### 22H30

Espetáculo “Os Peregrinos e os Caminhos de Santiago”  
LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos da corte animam os forasteiros  
PARQUE DAS VARAS

O bobo da corte  
PRAÇA DOS INFANTES

#### 23H00

Noites mouriscas  
RECANTO DAS VARAS

Gaiteiros e tamborileiros  
ITINERANTE

Músicos e trovadores  
LARGO DO MOSTEIRO

#### 23H30

Danças de roda das jovens do Balio  
LARGO DO MOSTEIRO

Rufo dos tambores e malabaristas  
PARQUE DAS VARAS

Músicos do reino animam o mercado  
ITINERANTE

#### 24H00

Encerramento



# DIA 8 DE SETEMBRO – QUINTA-FEIRA

## “A RELEVÂNCIA DO MOSTEIRO E DO CAMINHO”

### 12H00

Auto de abertura do mercado

LARGO DO MOSTEIRO

Leitura do edital e da carta de feira

LARGO DO MOSTEIRO

Cortejo de boas vindas a Frei Estevão Vasques

Pimentel, pelas ruas do burgo

MERCADO E LARGO DO MOSTEIRO

### 13H00

Fiscalização das tabernas e vinhos pelo Almutacem e certificação de Mesteirais e Mestre de ofícios e artes  
PRAÇA DOS OFÍCIOS, MERCADO

Os pregões de incitamento ao comércio ecoam das tendas e bancas do mercado

PRAÇA DOS OFÍCIOS, MERCADO

Os histriões e saltimbancos divertem a corte com sátiras e os mais variados autos

LARGO DO MOSTEIRO

### 14H00

Adestramento dos jovens Cavaleiros da Ordem de S. João de Jerusalém

PRAÇA DE ARMAS

Danças do oriente e músicas moçárabes

PARQUE DA VARAS

A arte do encantador de serpentes

PARQUE DAS VARAS

### 15H00

A carroça da Trupe dos Almeidas  
ITINERANTE

Treinos dos escudeiros

PRAÇA DE ARMAS

Os latrineiros reais

PRAÇA DOS OFÍCIOS

Os músicos do reino animam o mercado

PARQUE DAS VARAS

### 16H00

“Circus Medievos” - os malabaristas e contorcionistas ajeitam-se a cativar a atenção dos forasteiros

LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos da corte animam o mercado

ITINERANTE

Bailias e folias das moçoilas do Balio

ITINERANTE

Contos infantis

PRAÇA DOS INFANTES

### 17H00

As danças de Alexandria ao som dos músicos de Granada

PARQUE DAS VARAS

A arte do encantador de serpentes

PARQUE DAS VARAS

Mercadores, lavadeiras e alcoviteiras apregoam no mercado

PRAÇA DOS OFÍCIOS

Freires e fratizas acolhem os forasteiros e peregrinos

HOSPITAL

### 17H30

Os guardas reais

PARQUE DAS VARAS

Malabaristas e tamborileiros

ITINERANTE

A Trupe dos Almeidas

LARGO DO MOSTEIRO

### 18H00

O bobo da corte

LARGO DO MOSTEIRO

“Al Barbad - O feiticeiro encantador de serpentes e o seu aprendiz”

RECANTO DAS VARAS

Bailias e folias ao som das gaitas de foles

ITINERANTE

Contos Infantis

PRAÇA DOS INFANTES

### 18H30

Torneio em honra de Frei Estevão Vasques Pimentel

PRAÇA DE ARMAS

Demonstrações de falcoaria

PRAÇA DE ARMAS

Os trovadores da corte animam os comensais

ITINERANTE

Os pregões no mercado

PRAÇA DOS OFÍCIOS

### 19H00

Os latrineiros reais

PRAÇA DOS OFÍCIOS

Gaiteros do balio animam os forasteiros

LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos do reino de Granada e as danças do Oriente

PARQUE DAS VARAS



### 19H30

Recriação da investidura de Frei Estevão Vasques  
Pimentel e as obras do Mosteiro

LARGO DO MOSTEIRO

Os Homens bons do Burgo trazem as danças  
e bailias

PRAÇA DOS OFÍCIOS

Espetáculo “Circus Medievos”

RECANTO DAS VARAS

### 20H00

Os músicos do reino comemoram  
as obras do Mosteiro

LARGO DO MOSTEIRO

Bailias e folias ao som das gaitas de foles

PARQUE DAS VARAS

Espetáculo Infantil

PRAÇA DOS INFANTES

A carroça da Trupe dos Almeidas

PRAÇA DOS OFÍCIOS

### 20H30

Zacarias o Grande e Ezequiel o Mais Pequeno

LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos do reino

PRAÇA DOS OFÍCIOS

Gaiteiros e tamborileiros

PARQUE DAS VARAS

“Al-Barbad” - O feiticeiro encantador de serpentes  
e o seu aprendiz

PRAÇA DOS INFANTES

### 21H00

Procissão dos Cavaleiros da Ordem  
de S. João de Jerusalém em comemoração

LARGO DO MOSTEIRO E MERCADO

Noites mouriscas

RECANTO DAS VARAS

Treinos de armas dos jovens cavaleiros

PRAÇA DE ARMAS

Treino de falcoaria

PRAÇA DE ARMAS

O rufo dos tambores

LARGO DO MOSTEIRO

Freires e fratizas acolhem os forasteiros  
e peregrinos

HOSPITAL, LARGO DO MOSTEIRO

### 21H30

O bobo da corte

LARGO DO MOSTEIRO

Os gaiteiros e tamborileiros animam os forasteiros

PRAÇA DOS OFÍCIOS

Os pregões no mercado

PRAÇA DOS OFÍCIOS

Os jograis do reino

PARQUE DAS VARAS

### 22H00

Gaiteiros e tamborileiros animam os forasteiros

ITINERANTE

Espetáculo de fogo - “Elementais”

RECANTO DAS VARAS

### 22H30

Gaiteiros e tamborileiros

PARQUE DAS VARAS

Espetáculo “Os Peregrinos e os Caminhos  
de Santiago”

LARGO DO MOSTEIRO

### 23H00

Músicos do reino animam os forasteiros

LARGO DO MOSTEIRO

Saltimbancos e malabaristas cativam os forasteiros

PARQUE DAS VARAS

Os músicos de Santiago animam os caminhos

ITINERANTE

### 23H30

Danças de roda das jovens do Balio

LARGO DO MOSTEIRO

Rufo dos tambores ecoam pelo mercado

PARQUE DAS VARAS

Músicos do reino animam o mercado

LARGO DO MOSTEIRO

### 24H00

Encerramento



# DIA 9 DE SETEMBRO – SEXTA-FEIRA

## “OS PEREGRINOS”

**12H00**

Auto de abertura do mercado

LARGO DO MOSTEIRO

Fiscalização das tabernas e vinhos pelo Almutacem e certificação de Mesteirais e Mestre de ofícios e artes  
PRAÇA DOS OFÍCIOS, MERCADO

**13H00**

Treino de armas dos monges guerreiros e dos novos cavaleiros

PRAÇA DE ARMAS

Os pregões no mercado  
PRAÇA DO OFÍCIOS

O som das gaitas de foles ecoa pelos caminhos  
PARQUE DAS VARAS

Demonstrações de falcoaria  
LARGO DO MOSTEIRO

**14H00**

Adubamento de novos cavaleiros e escudeiros para defesa dos peregrinos  
PRAÇA DE ARMAS

Gaiteiros e tamborileiros  
LARGO DO MOSTEIRO

Freires e fratizas guiam e acolhem os forasteiros e peregrinos  
HOSPITAL, LARGO DO MOSTEIRO

**15H00**

Os músicos do reino de Granada e as danças orientais  
PARQUE DAS VARAS

A arte do encantador de serpentes  
PARQUE DAS VARAS

Malabaristas e acrobatas  
LARGO DO MOSTEIRO

Os jograis e trovadores da corte D’El Rey  
PRAÇA DOS INFANTES

**16H00**

Trupe dos Almeidas  
LARGO DO MOSTEIRO

Adestramento dos monges guerreiros e jovens cavaleiros  
PRAÇA DE ARMAS

Os trovadores da corte D’El Rey  
PARQUE DAS VARAS

O bobo da corte  
PRAÇA DOS INFANTES

**16H30**

Recriação da chegada dos peregrinos ao Mosteiro e acolhimento pelos freires da Ordem. Cerimónia do lava pés. Peregrinos dos mais distantes lugares, a caminho de Santiago de Compostela, chegam ao Mosteiro. Monges e fratizas acolhem e tratam das enfermidades

HOSPITAL, LARGO DO MOSTEIRO

Tentativa de assalto aos peregrinos e aplicação de penas na praça pública  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

Trovas e folguedos das moças do Balio  
PARQUE DAS VARAS

**17H00**

Demonstrações de falcoaria  
PRAÇA DE ARMAS

Ajustes de contas entre nobres cavaleiros e vilões  
PRAÇA DE ARMAS

Os latrineiros de sua Majestade  
LARGO DO MOSTEIRO

Espetáculo Alforria  
PRAÇA DOS INFANTES

**17H30**

O som das gaitas de foles e dos tamborileiros divertem os peregrinos  
LARGO DO MOSTEIRO

Os saltimbancos de Santiago perseguem os peregrinos  
ITINERANTE

As danças de Alexandria ao ritmo dos sons do oriente  
PARQUE DAS VARAS

**18H00**

“Al-Barbad” - o feiticeiro encantador de serpentes e o seu aprendiz  
RECANTO DAS VARAS

Freires e fratizas acolhem os forasteiros e peregrinos  
HOSPITAL, LARGO DO MOSTEIRO

Contos infantis  
PRAÇA DOS INFANTES

### 18H30

Trabucos, gaitas e tambores  
LARGO DO MOSTEIRO

Músicos de Santiago animam o mercado  
ITINERANTE

Mercadores, lavadeiras e alcoviteiras apregoam  
no mercado  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

### 19H00

Espectáculo “Circus Medievos”  
LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos do reino de Granada e as danças  
do oriente  
PARQUE DAS VARAS

O encantador de serpentes  
PARQUE DAS VARAS

Treinos de falcoaria para a caça altaneira  
PRAÇA DE ARMAS

### 19H30

Torneio de armas em preito de vassalagem a El' Rey  
PRAÇA DE ARMAS

Gaiteiros e tamborileiros animam os peregrinos  
PARQUE DAS VARAS

Contos infantis  
PRAÇA DOS INFANTES

A carroça da Trupe dos Almeidas  
LARGO DO MOSTEIRO

### 20H00

Os músicos do reino de Granada e as danças do ventre  
LARGO DO MOSTEIRO

A arte do encantador de serpentes  
LARGO DO MOSTEIRO

Danças e folguedos de peregrinos  
a caminho de Santiago  
ITINERANTE

O bobo da corte  
PRAÇA DOS INFANTES

Gaiteiros e tamborileiros  
PARQUE DAS VARAS

### 20H30

Agostinho e Felicidade  
ITINERANTE

Os pregões no mercado dos frescos  
e dos produtos da terra  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

Demonstrações da arte de bem esgrimir  
PRAÇA DE ARMAS

Os saltimbancos do Balio  
PARQUE DAS VARAS

### 21H00

Os sons das gaitas e dos tambores de Santiago  
ITINERANTE

Danças e folguedos das moças do Balio  
LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos da corte animam os peregrinos  
LARGO DO MOSTEIRO

Contos infantis  
PRAÇA DOS INFANTES

Saltimbancos do Balio  
ITINERANTE

“Al-Barbad” - O feiticeiro encantador de serpentes  
e o seu aprendiz  
RECANTO DAS VARAS

### 21H30

Procissão dos cavaleiros da Ordem de S. João  
de Jerusalém em comemoração  
LARGO DO MOSTEIRO E MERCADO

Noites mouriscas  
RECANTO DAS VARAS

Os gaiteiros de Santiago animam as ruas  
ITINERANTE

### 22H00

Espectáculo de fogo - Elementais  
RECANTO DAS VARAS

Os músicos de Santiago cativam os peregrinos  
LARGO DO MOSTEIRO

Adubamento de jovens cavaleiros  
PRAÇA DOS INFANTES

Os pregões no mercado dos frescos e dos produtos  
da terra  
PRAÇA DOS OFÍCIOS



# DIA 9 DE SETEMBRO – SEXTA-FEIRA

## “OS PEREGRINOS”

**22H30**

Os músicos de Santiago animam os peregrinos

LARGO DO MOSTEIRO

Rufus de tambores ecoam pelo mercado

PARQUE DAS VARAS

Os músicos da corte animam os peregrinos

ITINERANTE

**23H00**

Espectáculo “Os Peregrinos e os Caminhos de Santiago”

LARGO DO MOSTEIRO

Gaiteiros de Santiago animam os forasteiros

PARQUE DAS VARAS

**23H30**

Trabucos, gaitas e tambores

LARGO DO MOSTEIRO

As danças do oriente ao som das músicas árabes

PARQUE DAS VARAS

“Al-Barbad” – o feiticeiro encantador de serpentes e seu aprendiz

ITINERANTE

**24H00**

Personagens mitológicas

LARGO DO MOSTEIRO

Gaitas e sirigaitas animam os peregrinos

LARGO DO MOSTEIRO

Gaiteiros de Santiago em notas de despedida

PARQUE DAS VARAS

**00H30**

Arraial dos peregrinos. O rufo de tambores e cuspidores de fogo

PARQUE DAS VARAS

A despedida dos peregrinos. Música e danças de roda a caminho de Santiago

LARGO DO MOSTEIRO

**01H00**

Encerramento



# DIA 10 DE SETEMBRO – SÁBADO

## “A CHEGADA DE D. FERNANDO”

Hospitalários no Caminho de Santiago  
7 a 11 setembro 2022

### 9H30 às 12H30 (ver informações úteis)

Peregrinação de Santo António do Telheiro ao Mosteiro de Leça do Balio acompanhada pelo Dr. Joel Cleto

### 12H00

Auto de abertura do mercado  
LARGO DO MOSTEIRO

O Comendador da Ordem anuncia a vinda de D. Fernando a Leça do Balio  
LARGO DO MOSTEIRO

Animação em arruadas pelo mercado  
ITINERANTE

Malabaristas e histriões  
ITINERANTE

### 13H00

Mostra de armas pelos monges cavaleiros e treinos dos jovens infantes  
PRAÇA DE ARMAS

Os músicos da corte animam os forasteiros  
LARGO DO MOSTEIRO

Treinos de falcoaria  
PRAÇA DE ARMAS

Os músicos do Balio afinam os instrumentos  
PARQUE DAS VARAS

### 13H30

Espetáculo “Circus Medievos”  
LARGO DO MOSTEIRO

Os sons das gaitas de foles animam os comensais  
PARQUE DAS VARAS

Mercadores, lavadeiras e alcoviteiras apregoam no mercado  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

### 14H00

Treinos de armas dos monges guerreiros  
PRAÇA DE ARMAS

Adubamento de jovens cavaleiros  
PRAÇA DE ARMAS

Histórias infantis  
PRAÇA DOS INFANTES

Chegada de peregrinos ao Hospital. A hospitalidade da ordem e o tratamento das enfermidades  
HOSPITAL, LARGO DO MOSTEIRO

### 14H30

Músicos de Granada e as danças do oriente  
LARGO DO MOSTEIRO

A arte do encantador de serpentes  
PARQUE DAS VARAS

Os latrineiros de sua majestade  
ITINERANTE

Adestramento de falcoaria para a caça altaneira  
PRAÇA DE ARMAS

### 15H00

Apresentação do livro infantil sobre a importância dos Caminhos e da Ordem do Hospital, por Joel Cleto  
PRAÇA DOS INFANTES

Mercadores, lavadeiras e alcoviteiras apregoam no mercado  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

Espetáculo “Circus Medievos”  
RECANTO DAS VARAS

Gaiteiros e tamborileiros  
ITINERANTE

### 15H30

“Al-Barbad” – o feiticeiro encantador de serpentes e seu aprendiz  
LARGO DO MOSTEIRO

Os jograis da corte D’El Rei  
PARQUE DAS VARAS

Os guardas reais  
ITINERANTE

Os trovadores do balio animam os forasteiros  
ITINERANTE



# DIA 10 DE SETEMBRO – SÁBADO

## “A CHEGADA DE D. FERNANDO”

**16H00**

“A Trupe dos Almeidas”  
LARGO DO MOSTEIRO

Histórias infantis  
PRAÇA DOS INFANTES

Os músicos de Santiago animam os peregrinos  
PARQUE DAS VARAS

Os saltimbancos do Balio  
ITINERANTE

**16H30**

Músicas e danças do Gharb Al Andaluz  
LARGO DO MOSTEIRO

Treino dos jovens monges guerreiros  
da Ordem de S. João de Jerusalém  
PRAÇA DE ARMAS

O bobo da corte  
PARQUE DAS VARAS

Os pregões no mercado  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

**17H00**

Adestramento de falcoaria para caça altaneira  
PRAÇA DE ARMAS

Espetáculo “Tudo por uma Donzela”  
LARGO DO MOSTEIRO

Espetáculo Alforria  
PRAÇA DOS INFANTES

Personagens mitológicas  
PARQUE DAS VARAS

**17H30**

Bailias e folguedos  
PARQUE DAS VARAS

Gaiteiros e tamborileiros da corte animam os  
forasteiros  
LARGO DO MOSTEIRO

Os curandeiros  
ITINERANTE

**18H00**

Saltimbancos do Balio  
LARGO DO MOSTEIRO

A arte das danças do ventre e do encantador  
de serpentes  
PARQUE DAS VARAS

Ezequiel Cabeçadas e Zacarias Boaventura  
PARQUE DAS VARAS

Gaitas e sirigaitas animam os forasteiros  
ITINERANTE

**18H30**

Contos infantis  
PRAÇA DOS INFANTES

Malabaristas e trapezistas  
PARQUE DAS VARAS

Danças da corte  
LARGO DO MOSTEIRO

A carroça da Trupe dos Almeidas  
ITINERANTE

**19H00**

Recriação da chegada de D. Fernando a Leça:  
Cortejo  
MERCADO E LARGO DO MOSTEIRO

O bobo da corte  
PRAÇA DOS INFANTES

Gaiteiros e tamborileiros  
PARQUE DAS VARAS

**19H30**

Treinos de aves de rapina  
PRAÇA DE ARMAS

Torneio medieval em preito de vassalagem a El' Rey  
D. Fernando recém avindo às terras do Balio  
PRAÇA DE ARMAS

Trabucos, gaitas e tambores  
PARQUE DAS VARAS

O rufo dos tambores  
ITINERANTE

#### 20H00

Gaitadas e zambumbadas  
ITINERANTE

Agostinho e Felicidade  
LARGO DO MOSTEIRO

Mercadores e alcoviteiras apregoam no mercado  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

Saltimbancos do Balio  
PARQUE DAS VARAS

#### 20H30

Música e dança do reino de Alexandria  
LARGO DO MOSTEIRO

A carroça da Trupe dos Almeidas  
ITINERANTE

Gaiteiros e tamborileiros  
PARQUE DAS VARAS

#### 21H00

Espectáculo: “Os Curandeiros”  
LARGO DO MOSTEIRO

Bailias e folias ao som da gaita de foles  
PARQUE DAS VARAS

A Trupe dos Almeidas  
ITINERANTE

#### 21H30

Procissão dos Cavaleiros Hospitalários de S. João  
de Jerusalém  
LARGO DO MOSTEIRO E MERCADO

Saltimbancos do Balio  
ITINERANTE

“Al-Barbad” – o feiticeiro encantador de serpentes e  
seu aprendiz  
RECANTO DAS VARAS

#### 22H00

Os músicos da corte animam os forasteiros  
LARGO DO MOSTEIRO

Espectáculo de fogo “Elementais”  
RECANTO DAS VARAS

Os músicos de Balio animam os forasteiros  
ITINERANTE

#### 22H30

O bobo da corte  
PRAÇA DOS INFANTES

Noites mouriscas, músicas e danças do mundo  
árabe

RECANTO DAS VARAS

Aduamento de jovens cavaleiros  
PRAÇA DE ARMAS

Os músicos de Santiago animam o mercado  
LARGO DO MOSTEIRO

#### 23H00

Espectáculo “Os Peregrinos e os Caminhos de  
Santiago”  
LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos do reino animam o mercado  
PARQUE DAS VARAS

#### 23H30

Gaitadas e zambumbadas  
LARGO DO MOSTEIRO

Trabucos, gaitas e tambores  
ITINERANTE

#### 24H00

Músicos e trovadores animam o mercado  
PARQUE DAS VARAS

Gaitas e sirigaitas  
ITINERANTE

Músicos de D. Fernando animam os forasteiros  
LARGO DO MOSTEIRO

#### 00H30

O festim em honra de D. Fernando  
LARGO DO MOSTEIRO

Bailias e folias das moçoilas do Balio  
LARGO DO MOSTEIRO

O rufo dos tambores e malabares de fogo  
PARQUE DAS VARAS

Saltimbancos do Balio  
LARGO DO MOSTEIRO

#### 01H00

Encerramento



# DIA 11 DE SETEMBRO – DOMINGO

## “O CASAMENTO DE D. FERNANDO E D. LEONOR”

**12H00**

Tocam as trombetas - O Arauto-mor anuncia a presença de El Rey D. Fernando e sua régia comitiva em Leça do Balio

LARGO DO MOSTEIRO

Os cavaleiros da Ordem patrulham o mercado. Fiscalizam-se as tabernas e certificam-se os Mesteirais e mestres de ofícios

MERCADO

Os cavaleiros aplicam penas aos prevaricadores e expulsam os indigentes

PRAÇA DE ARMAS

**12H30**

Cortejo de anúncio da realização da cerimónia de casamento do Rei D. Fernando e D. Leonor

ITINERANTE, MERCADO

Os músicos da corte animam o mercado

PARQUE DAS VARAS

Contos infantis

PRAÇA DOS INFANTES

**13H00**

Os jovens monges guerreiros aplicam-se nos treinos de armas

PRAÇA DE ARMAS

Os saltimbancos do Balio

ITINERANTE

Os bobos da corte D'El Rei D. Fernando

LARGO DO MOSTEIRO

A carroça da Trupe dos Almeidas

PARQUE DAS VARAS

**13H30**

Os mestres falcoeiros aplicam-se nos treinos da caça com os seus mais nobres exemplares

PRAÇA DE ARMAS

Monges e fratizas acolhem os Peregrinos

HOSPITAL, LARGO DO MOSTEIRO

Bailias e folias pelas moças do Balio

PARQUE DAS VARAS

Os gaiteiros e os tamborileiros do Balio

LARGO DO MOSTEIRO

**14H00**

Espetáculo “Circus Medievos”

LARGO DO MOSTEIRO

Os sons do Gharb Andaluz e as danças do oriente

PARQUE DAS VARAS

A arte do encantador de serpentes

PARQUE DAS VARAS

Contos infantis

PRAÇA DOS INFANTES

**14H30**

Os músicos da corte animam os peregrinos e forasteiros

LARGO DO MOSTEIRO

Saltimbancos da corte animam os forasteiros

ITINERANTE

Os guardas reais

LARGO DO MOSTEIRO

Os músicos do oriente e as danças de Alexandria

PARQUE DAS VARAS

**15H00**

Aduamento de jovens cavaleiros e treinos de escudeiros

PRAÇA DE ARMAS

A carroça do riso da Trupe dos Almeidas

ITINERANTE

Os bobos da corte D'El Rey D. Fernando

LARGO DO MOSTEIRO

Os rufos do Balio animam os forasteiros

PARQUE DAS VARAS

**15H30**

Os músicos de Alexandria animam os forasteiros e peregrinos

PARQUE DAS VARAS

A arte da dança do ventre e do encantador de serpentes

PARQUE DAS VARAS

Os músicos da corte animam os peregrinos e os forasteiros

LARGO DO MOSTEIRO

Mercadores, lavadeiras e alcoviteiras apregoam no mercado

PRAÇA DOS OFÍCIOS



#### 16H00

Cortejo da chegada das comitivas de D. Fernando e D. Leonor Teles de Menezes ao Mosteiro (Bispo, nobres, clero e ordens militares, músicos e cavaleiros)

MERCADO

Agostinho e Felicidade  
LARGO DO MOSTEIRO

#### 16H30

Recriação da cerimónia do “Casamento de D. Fernando e D. Leonor Teles”  
LARGO DO MOSTEIRO

#### 17H00

D. Fernando, D. Leonor, elementos da Ordem do Hospital e comitiva saem em cortejo a agradecer ao povo do Leça do Balio e demais forasteiros  
ITINERANTE

Rufos de tambores e malabaristas  
PARQUE DAS VARAS

O bobo da corte  
PRAÇA DOS INFANTES

#### 17H30

Demonstrações de falcoaria  
PRAÇA DE ARMAS

Torneio medieval em honra de D. Fernando  
PRAÇA DE ARMAS

Mercadores, lavadeiras e alcoviteiras apregoam no mercado  
PRAÇA DOS OFÍCIOS

#### 18H00

“Al-Barbad” - O feiticeiro encantador de serpentes e seu ajudante  
RECANTO DAS VARAS

Músicos e as danças do oriente  
ITINERANTE

Os latrineiros de sua Majestade  
LARGO DO MOSTEIRO

Os miseráveis  
ITINERANTE

#### 18H30

Bailias e folias das moças do Balio  
LARGO DO MOSTEIRO

Troveiros e tamborileiros animam o mercado  
LARGO DO MOSTEIRO

Gaiteiros de Santiago animam os forasteiros  
PARQUE DAS VARAS

#### 19H00

O bobo da corte  
LARGO DO MOSTEIRO

Trupe dos Almeidas  
ITINERANTE

O rufo dos tambores do Balio  
LARGO DO MOSTEIRO

As danças e as músicas do oriente  
PARQUE DAS VARAS

#### 19H30

Os músicos do Balio animam os forasteiros  
LARGO DO MOSTEIRO

Circus Medieval  
RECANTO DAS VARAS

Saltimbancos do Balio  
ITINERANTE

Espetáculo Alforria  
PRAÇA DOS INFANTES

#### 20H00

Os músicos da corte de D. Fernando animam os forasteiros  
ITINERANTE

Bailias e folias das moças do Balio  
PARQUE DAS VARAS

As danças e os músicos do oriente  
PARQUE DAS VARAS

Os sons das gaitas de foles  
ITINERANTE



# DIA 11 DE SETEMBRO – DOMINGO

## “O CASAMENTO DE D. FERNANDO E D. LEONOR”

**20H30**

Gaitas e sirigaitas

LARGO DO MOSTEIRO

Monges e fratizas acolhem os Peregrinos

HOSPITAL, LARGO DO MOSTEIRO

Gaiteiros e tamborileiros

ITINERANTE

Noites mouriscas - o encanto e sedução

das músicas e danças do oriente

RECANTO DAS VARAS

**21H00**

Espetáculo “Os Peregrinos e os Caminhos de Santiago”

LARGO DO MOSTEIRO

Saltimbancos do Balio

PARQUE DAS VARAS

**21H30**

O rufo dos tambores e malabares de fogo

PARQUE DAS VARAS

A Despedida – Danças e folguedos, gaiteiros e tamborileiros, forasteiros e peregrinos numa algazarra final de festa e despedida

**22H00**

Encerramento

Seja responsável. Beba com moderação.

# Ordem de Malte



Os HOSPITALÁRIOS  
DO CAMINHO DE SANTIAGO

Cerveja Oficial da Feira Medieval de Matosinhos  
Leça do Balio

## **MONARCAS BEM CHEIROSOS no Recanto das Histórias (Oficinas para os pequenos guerreiros)**

**8 E 9 SETEMBRO, QUINTA E SEXTA-FEIRA**

### **O CAPACETE DA MALTA**

Transforma-te num cavaleiro da Ordem do Hospital com este capacete.

14h | 15h | 16h

(Público com necessidades educativas especiais e seniores.

Atividade para grupos, sob marcação. Duração 45m.)

### **A CAMINHO DA ROSÁCEA**

Num passeio real em direção ao Mosteiro, vem descobrir a luz da rosácea!

14h30 | 15h30 | 16h30

(Atividade para grupos, sob marcação. Duração 45m.)

**10 SETEMBRO, SÁBADO**

### **TATOO TA EU**

Cruzes de Malta, espadas e cavaleiros...

leva os símbolos desta viagem medieval contigo!

14h30 às 18h30

(Público infantil)

### **CAVALEIRO ARTICULADO**

Volta atrás no tempo, entre um escudo e uma espada, prepara-te...

e cria o teu cavaleiro articulado!

14h30 às 18h30

(Público infantil)

### **A CAMINHO DA ROSÁCEA**

Num passeio real em direção ao Mosteiro, vem descobrir a luz da rosácea!

15h | 17h

(Público infantil. Duração 45m.)

**11 SETEMBRO, DOMINGO**

### **CATITA PRÓ CASAMENTO!**

Vem enfeitar-te a rigor, para assistires  
ao casamento de D. Fernando e D. Leonor!

14h às 16h

(Público infantil)

O acesso às atividades é feito por ordem de chegada à tenda  
do Serviço Educativo e está sujeito à lotação.

+ INFO no Posto de Informação.

## **VISITAS ORIENTADAS ao Mosteiro**

**8 E 9 SETEMBRO, QUINTA E SEXTA-FEIRA - 16H | 17H | 18H**

**10 SETEMBRO, SÁBADO - 15h | 16h (tradução simultânea em língua gestual portuguesa) | 17h | 18h**

**11 SETEMBRO, DOMINGO - 15H**

Informações e inscrições no Posto de Informação



## INFORMAÇÕES ÚTEIS

Hospitalários no Caminho de Santiago  
7 a 11 setembro 2022

### HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO DA FEIRA/BILHETEIRAS:

Dia 7 set. | 17H00 às 24H00

Dia 8 set. | 12H00 às 24H00

Dia 9 set. | 12H00 à 01H00

Dia 10 set. | 12H00 à 01H00

Dia 11 set. | 12H00 às 22H00

### PREÇO DE ENTRADA:

Bilhete válido para uma entrada: 1 Euro

(Não é possível a sua reutilização após saída do recinto)

Pulseira válida para todo o evento: 3 Euros

Crianças até 1,30m de altura isentas de pagamento

(entradas limitadas à lotação do recinto)

### PARQUES DE ESTACIONAMENTO GRATUITOS

A organização não se responsabiliza por qualquer acidente, furto ou danos causados nos veículos.

### HORÁRIO PARQUE ESTACIONAMENTO DO SUPER BOCK GROUP

Dia 7 set. | das 19h00 à 01h00

Dia 8 set. | das 19h00 à 01h00

Dia 9 set. | das 19h00 à 01h00

Dia 10 set. | das 12h00 à 01h00

Dia 11 set. | das 12h00 às 23h00

### HORÁRIO DO PARQUE DE ESTACIONAMENTO DO CENTRO EMPRESARIAL LIONESA

Dia 9 set. | 19H00 à 01H00

Dia 10 set. | 12H00 à 01H00

Dia 11 set. | 12H00 às 23H00

### PARQUE DA FEIRA DE SANTANA

Horário livre

### \* RECRIAÇÃO DA PEREGRINAÇÃO

Peregrinação pelos Caminhos de Santiago: início na Capela de Santo António do Telheiro, com passagem pela Capela da Ermida até ao Mosteiro de Leça do Balio, local de abrigo e assistência aos peregrinos que demandavam o túmulo do apóstolo Santiago.

No final da peregrinação, já no recinto, os participantes irão em cortejo até ao Mosteiro.

Transporte de regresso, a Santiago de Custóias, mediante inscrição, com lotação limitada.

STCP: Linha 505

Recomenda-se a consulta da lista de preços exposta ao público em cada tenda.  
O programa está sujeito a alterações de horários e/ou local sem aviso prévio.



